



PROVINCIA DE USA-PR

## Visita del P. General y del Asistente General

PROVINCIA USA-PR

## Visita del P. Generale e dell'Assistente Generale



**PROVINCE OF USA-PR**

## **Visit of Fr. General and the General Assistant**

**PROVINCE D'USA-PR**

## **Visite du Père Général et de l'Assistant Général**

Durante los días 17 al 22 de febrero el P. General y el Asistente General realizaron una visita a la Provincia de USA-Puerto Rico. Estuvieron presentes en Miami y en Nueva York, en nuestras dos presencias de la ciudad: la Parroquia de la Anunciación en Harlem y la Parroquia de Santa Helena en el Bronx.

En Miami, el P. General tuvo una reunión con la “Unión Familia Escolapia Cubana” (UFEC) y con los miembros de grupo “Itinerario de Espiritualidad Calasanziana” (ITEC). En este encuentro se compartió en profundidad sobre la realidad y futuro de nuestra presencia en Miami.

Al día siguiente, el P. General presidió la celebración de la Eucaristía del Jubileo Calasanziano, que tuvo lugar en una abarrotada parroquia de Saint Raymond, en Miami. Al finalizar la celebración, el P. General y el P. Asistente viajaron a Nueva York.

En Nueva York, el P. General entregó las Cartas de Hermandad a algunos de miembros de la UFEC. Esta entrega se hizo en la Parroquia de la Anunciación durante la eucaristía dominical del 19 de febrero, seguida de un compartir fraterno.

La siguiente celebración fue la de la Profesión Solemne de Vinod Andagathu el 20 de febrero, ilustrada en otro de los artículos de este número de nuestra revista. Esta profesión se celebró en la parroquia de Santa Helena.

El P. General tuvo también una amplia reunión con la Congregación Provincial para la preparación de un nuevo proyecto de la Demarcación, de acuerdo a las 9 claves de vida de la Orden emanadas del último Capítulo General, y la manera de acompañarlo y apoyarlo desde la Congregación General.

Dal 17 al 22 febbraio il Padre Generale e l'Assistente generale hanno visitato la Provincia USA-Portorico. Sono stati a Miami e a Nuova York, nelle nostre due presenze in città: la parrocchia dell'Annunciazione ad Harlem e la parrocchia di Santa Helena nel Bronx.

A Miami, il Padre Generale si è riunito con “L'Unione Famiglia Scolopica Cubana” (UFEC) e con i membri del gruppo “Itinerario della Spiritualità Calasanziana” (ITEC). Nel corso dell'incontro si è condiviso in profondità sulla realtà del momento e sul futuro della nostra presenza a Miami.

Il giorno dopo, il Padre Generale ha presieduto la celebrazione eucaristica del Giubileo Calasanziano nella parrocchia di Saint Raymond, a Miami, ricolma di gente. Al termine della celebrazione, il P. Generale e il Padre Assistente hanno intrapreso il viaggio verso Nuova York.

In detta città, il Padre Generale ha consegnato i Diplomi di Fraternità a alcuni membri dell'UFEC. Questa consegna è avvenuta nella Parrocchia dell'Annunciazione, durante l'Eucaristia domenicale del 19 febbraio, seguita da una condivisione fraterna.

Un'altra celebrazione è stata la professione solenne di Vinod Andagathu il 20 febbraio, di cui si parla in altri due articoli di questo numero della nostra rivista. La cerimonia della professione si è svolta nella parrocchia di Santa Helena.

Il Padre Generale si è riunito a lungo anche con la Congregazione Provinciale per preparare insieme un nuovo progetto della Demarcazione, secondo le 9 chiavi di vita dell'Ordine emanate dall'ultimo Capitolo Generale, e per discutere insieme in che modo la Congregazione Generale può accompagnarlo ed appoggiarlo.

During February 17th to 22nd, Fr. General and his Assistant General visited the Province of USA-Puerto Rico. They were present in Miami and New York, at our two presences in the city: the Parish of the Annunciation in Harlem and St. Helena's Parish in the Bronx.

In Miami, Fr. General had a meeting with the "Union Cuban Piarist Family" (UFEC) and the members of group "Route of Calasanz Spirituality" (ITEC). In this meeting he shared in depth the reality and future of our presence in Miami.

The next day, Fr. General presided at the celebration of the Eucharist of the Calasancian Jubilee, which took place in a crowded parish of Saint Raymond, in Miami. At the end of the celebration, Fr. General and Fr. Assistant traveled to New York.

In New York, Fr. General handed Letters of Brotherhood to some members of UFEC. This delivery was made at the Parish of the Annunciation during the Sunday Eucharist on February 19, followed by a fraternal sharing.

The next celebration was the solemn profession of Vinod Andagathu on February 20, illustrated in other articles in this issue of our magazine. This profession was held in the parish of St. Helena.

Fr. General also had an extensive meeting with the Provincial Congregation for the preparation of a new project of the Demarcation, according to the 9 keys of life of the Order issued on the last General Chapter, and the way to accompany it and support it from the General Congregation.

During his stay, Fr. General met personally with some of the religious of the Province. He

Du 17 au 22 février, le P. Général et l'Assistant Général ont visité la Province de USA-Porto Rico. Ils ont allés à Miami et New York, nos deux présences dans la ville : la paroisse de l'Annonciation à Harlem et la paroisse de Sainte-Hélène dans le Bronx.

À Miami, le P. Général a eu une réunion avec l'« Union Famille Piariste Cubaine » (UFEC) et les membres du groupe « Route de Spiritualité Calasanz » (ITEC). À cette réunion, on a partagé en profondeur sur la réalité et l'avenir de notre présence à Miami.

Le lendemain, le P. Général a présidé la célébration de l'Eucharistie du Jubilé Calasancien, qui a eu lieu dans une paroisse bondée de Saint-Raymond, à Miami. À la fin de la célébration, le P. Général et le P. Assistant, se sont rendus à New York.

À New York, le P. Général a donné les Cartes de Fraternité à certains membres de l'UFEC. Cette remise des cartes s'est effectuée dans la paroisse de l'Annonciation au cours de l'Eucharistie du dimanche 19 février, suivie d'un partage fraternel.

La célébration suivante était la profession solennelle de Vinod Andagathu, le 20 février, illustrée dans d'autres articles dans ce numéro de notre magazine. Cette profession a eu lieu dans la paroisse de Sainte-Hélène.

Le P. Général a également eu une longue réunion avec la Congrégation Provinciale pour la préparation d'un nouveau projet de Démarcation, selon les 9 clés de vie de l'Ordre établies lors du dernier Chapitre Général et la façon de l'accompagner et la soutenir à partir de la Congrégation Générale.

Au cours de son séjour, le P. Général a parlé personnellement avec certains des religieux

Durante su estadía, el General se entrevistó personalmente con algunos de los religiosos de la Provincia. Concluyó su visita con una reunión con todos los miembros de la comunidad de Santa Helena.

*P. Andrés Valencia Henao Sch. P.*

Nel corso della visita, il Padre Generale ha incontrato singolarmente alcuni religiosi della Provincia. La visita si è conclusa con una riunione con tutti i membri della comunità di Santa Helena.

*P. Andrés Valencia Henao Sch. P.*





concluded his visit with a meeting with all the members of the community of Saint Helena.

*Fr. Andrés Valencia Henao Sch. P.*

de la Province. Il a conclu sa visite par une rencontre avec tous les membres de la communauté de Sainte-Hélène.

*P. Andrés Valencia Henao Sch. P.*





**PROVINCIA DE USA-PR**

## **Profesión solemne**

El 20 de febrero la Provincia de USA-PR se vistió de fiesta para celebrar la Profesión Solemne de nuestro hermano Vinod Angadathu de Santa Rita de Casia. La solemne Eucaristía,

**PROVINCIA DEGLI STATI UNITI- PR**

## **Professione solemne**

Il 20 febbraio la Provincia degli Stati Uniti/PR si è vestita a festa per celebrare la Professione solenne del nostro fratello Vinod Angadathu di Santa Rita da Cascia. La solenne eucaristia,



## USA-PR PROVINCE

# Solemn Profession

On February 20 the USA-PR Province dressed for a party to celebrate the Solemn Profession of our brother Vinod Angadathu of Saint Rita of Casia. The solemn Eucharist, celebrated in

## PROVINCE USA-PR

# Profession solennelle

Le 20 février, la province de USA-PR a porté ses habits de fête pour célébrer la profession solennelle de notre frère Vinod Angadathu de Sainte Rita de Cassia. L'Eucharistie so-



celebrada en nuestra Parroquia de Santa Elena en el Bronx y presidida por el P. Fernando Negro, Provincial, y el P. Pedro Aguado, General, contó con la presencia de más de veinte sacerdotes tanto de la Orden como de otras comunidades, varios diáconos, seminaristas compañeros de estudio de Vinod, miembros de otras congregaciones religiosas, fieles de la parroquia y amigos.

Durante la homilía, el P. General resaltó el significado de la palabra de Dios proclamada, el significado del sí de Vinod, de la Orden y de la Iglesia, el intenso camino vivido por Vinod en su lucha por su vocación, la cercanía de su familia y una petición a cada uno de los presentes de orar por nuestro hermano.

Luego de la celebración eucarística tuvo lugar un compartir fraterno con todos los presentes alrededor de la mesa en un salón, elegantemente preparado y decorado por sus hermanos de comunidad y otros colaboradores de la parroquia.

Damos gracias a Dios por la vocación de Vinod y su testimonio de fidelidad en el seguimiento del Señor al estilo de Calasanz.

*P. Andrés Valencia Henao Sch. P.*

celebrata nella nostra parrocchia di Santa Elena nel Bronx e presieduta dal P. Fernando Negro, Provinciale e dal P. Pedro Aguado, Generale, ha contato con la presenza di oltre 25 sacerdoti dell'Ordine e di altre comunità, di diaconi, seminaristi compagni di studio di Vinod, membri di altre Congregazioni religiose, fedeli della parrocchia e amici.

Nel corso dell'omelia, il Padre Generale ha sottolineato il significato della parola di Dio proclamata, il significato del sì di Vinod, dell'Ordine e della Chiesa, l'intenso cammino percorso da Vinod nella lotta per la sua vocazione, la vicinanza della sua famiglia e la richiesta a tutti i presenti di pregare per il nostro confratello.

Dopo la celebrazione eucaristica tutti i presenti si sono riuniti attorno al tavolo in un salone elegantemente decorato e preparato dai confratelli della comunità e da collaboratori della parrocchia.

Ringraziamo Dio per la vocazione di Vinod, per la sua testimonianza di fedeltà nel seguire il Signore secondo lo stile del Calasanzio.

*P. Andrés Valencia Henao Sch. P.*

the parish of Saint Helen in the Bronx and presided over by Fr. Fernando Negro, Provincial, and Fr. Pedro Aguado, General, counted with the presence of more than twenty priests of the Order and other communities, several deacons, seminarians fellow students of Vinod, members of other religious congregations, faithful from the parish and friends.

During the homily, Fr. General stressed the meaning of the Word of God proclaimed, the meaning of the Yes of Vinod, the Order and the Church, the intense way lived by Vinod in his fight for his vocation, the closeness of his family and a request to each of those present to pray for our brother.

After the Eucharistic Celebration, a fraternal sharing with everyone took place, around the table in a room elegantly prepared and decorated by his community brothers and other collaborators in the parish.

We thank God for Vinod's vocation of and his testimony of fidelity in the following of the Lord Calasanz style.

*Fr. Andrés Valencia Henao Sch. P.*

lennelle, célébrée dans la paroisse de Sainte Hélène, y dans le Bronx et présidée par le P. Fernando Negro, Provincial, et le P. Pedro Aguado, Général, comptait parmi l'assistance plus d'une vingtaine de prêtres de l'Ordre et d'autres communautés, plusieurs diacres, séminaristes condisciples de Vinod, membres d'autres congrégations religieuses, fidèles de la paroisse et des amis.

Dans son homélie, le P. Général a insisté sur la signification de la Parole de Dieu proclamée, le sens du oui de Vinod, de l'Ordre et de l'Église, l'intense chemin vécu par Vinod dans son combat pour sa vocation, la proximité de sa famille ainsi qu'une demande à chacun des présents de prier pour notre frère.

Après la célébration eucharistique, a eu lieu à un partage fraternel avec tout le monde autour de la table dans une pièce élégamment préparée et décorée par ses frères de communauté et d'autres collaborateurs de la paroisse.

Nous remercions Dieu pour la vocation de Vinod et son témoignage de fidélité à la suite du Seigneur dans le style de Calasanz.

*P. Andrés Valencia Henao Sch. P.*